



ई-मेल/स्पीड पोस्ट द्वारा

संख्या: भाविप्रा/नि.मु./अभि. (उ.क्षे.)/अयोध्या (फेज-II)/कंसल्टेंसी/ 84

दिनांक: 26.12.2023

सेवा में,

मैसर्स क्रिएटिव ग्रुप एलएलपी

एस-21, हरगोबिंद एन्क्लेव,

छतरपुर, दिल्ली-110074

टेलीफोन: 9818678945

फैक्स: +91-11-4176 5386

ईमेल: gurpreet2010@creativegroup.co.in

M/s Creative Group LLP

S-21, Hargobind Enclave,

Chattarpur, Delhi - 110074

Telephone: 9818678945

Fax: +91-11-4176 5386

E-Mail: gurpreet2010@creativegroup.co.in

विषय: अयोध्या हवाई अड्डे का विकास (चरण- II)।

उपशीर्ष: अयोध्या हवाई अड्डे पर नवीन टर्मिनल भवन, सहायक भवनों, कार पार्किंग, सिटी साइड का विकास और अन्य संबंधित कार्यों के निर्माण हेतु वास्तुकला एवं अभियांत्रिकी परामर्श सेवाएं।

Sub: Development of Ayodhya Airport (Phase-II).

SH: Architectural and Engineering Consultancy Services for Construction of New Terminal Building, Ancillary Buildings, Car Parking, City side Development & other associated works at Ayodhya Airport.

[टेंडर आईडी: 2023_AAI_169456_1]

संदर्भ : 1. ई - बिड आमंत्रण संख्या 2023_AAI_169456_1

2. आपकी वित्तीय ई-बोली (623828) CPP पोर्टल के माध्यम से 08.11.2023 को खोली गई।

Ref: 1. E-bid Invitation No. 2023_AAI_169456_1.

2. Your Financial e-Bid (623828) opened on 08.11.2023 through CPP Portal.

महोदय / Sir,

1. उपरोक्त उल्लेखित विषय कार्य के लिए आपकी ई-निविदा को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आपके द्वारा उद्धृत शुल्क 0.35% (शून्य दशमलव तीन पाँच प्रतिशत) (जीएसटी रहित) पर स्वीकार किया जाता है। प्रदान की गई सेवाओं के लिए परामर्शदाता को देय शुल्क की गणना निविदा दस्तावेज के पृष्ठ संख्या 106 से 107 पर अनुबंध की विशेष शर्तों के खंड 3.1 के अनुसार की जाएगी।

Your e-tender for the subject work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at your quoted fee of 0.35% (Zero Point Three Five Percent) (Excluding GST). The fee payable to consultant for the services provided shall be worked out as per Clause 3.1 of Special Conditions of Contract at Page No. 106 to 107 of the tender document.

2. संयुक्त महाप्रबंधक (अभि०-सिविल), भाविप्रा, निगमित मुख्यालय - उ०क्षे०, राजीव गांधी भवन, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली कार्य के अवार्ड के पूर्व / योजना फेज से संबंधित मामलों के लिए भाविप्रा की ओर से प्रभारी अभियंता / नोडल अधिकारी / प्राधिकृत प्रतिनिधि होंगे। उप / संयुक्त महाप्रबंधक (अभि०-सिविल), भाविप्रा, अयोध्या एयरपोर्ट / क्षे०मु०-उ०क्षे० नई दिल्ली ईपीसी कार्य / निष्पादन कार्य के अवार्ड के पश्चात एवं ईपीसी कार्य / निष्पादन कार्य की समाप्ति के पश्चात से संबंधित मामलों के लिए भाविप्रा की ओर से प्रभारी अभियंता/नोडल अधिकारी / प्राधिकृत प्रतिनिधि होंगे। आपसे अनुरोध है कि इस पत्र के जारी होने की तिथि से 15 दिनों के भीतर संयुक्त महाप्रबंधक (अभि०-सिविल), भाविप्रा, निगमित मुख्यालय -उ०क्षे०, राजीव गांधी भवन, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली - 110003 के कार्यालय में अनुबंध समझौते को हस्ताक्षर कर पूरा करने के लिए उपस्थित हों।

Jt. General Manager (Engg-Civil), AAI, Corporate Headquarters-NR, Rajiv Gandhi Bhawan, Safdarjung Airport, New Delhi shall be Engineer-In-Charge / Nodal Officer / Authorized Representative on behalf of AAI for matters relating to Pre-Award of Work / Planning Phase. Dy. / Jt. General Manager (Engg-Civil), AAI, Ayodhya Airport / RHQ-NR, New Delhi shall be Engineer-In-Charge / Nodal Officer / Authorized Representative on behalf of AAI for matters relating to Post-Award of EPC Work / Execution Work and Post-Completion of EPC Work / Execution Work. You are requested to attend the office of Jt. General Manager (Engg-Civil), AAI, Corporate Headquarters-NR, Rajiv Gandhi Bhawan Safdarjung Airport, New Delhi-110003 within 15 days from the date of issue of this letter to sign and complete the contract agreement.

3. अनुबंध समझौते को रुपये 100/- (रुपये एक सौ मात्र) मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value **Rs. 100/- (Rupees One Hundred only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

4. कृपया इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा के रूप में रुपये 10,94,000.00 (रुपये दस लाख चौरानवे हजार रुपये मात्र) जमा करें। ऐसा न करने पर निविदा दस्तावेज के पृष्ठ क्रमांक - 107 से 108 पर अनुबंध की विशेष शर्तों के खंड - 3.3 के अनुसार इस राशि की कटौती की जाएगी।

Please deposit **Rs. 10,94,000.00 (Rupees Ten Lakh Ninety Four Thousand Only)** towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per Clause - 3.3 of Special Conditions of Contract at page no. 107 to 108 of the Tender Document.

5. इस कार्य आदेश के जारी होने की दिनांक के 30 दिनों के भीतर, आपके द्वारा भाविप्रा को निविदा दस्तावेज के पृष्ठ क्रमांक -110 पर अनुबंध की विशेष शर्तों के खंड - 6.0 के अनुसार निविदा दस्तावेज के पृष्ठ क्रमांक 145 से 146 पर संलग्नक -XI के प्रारूप के अनुसार किसी राष्ट्रीयकृत / अनुसूचित भारतीय बैंक से लेकिन किसी सहकारी या ग्रामीण बैंक से नहीं, बैंक गारंटी के रूप में रुपये 6,56,000.00 (रुपये छह लाख छप्पन हजार मात्र) मूल्य की एक अपरिवर्तनीय निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करनी होगी।

Within 30 days from the date of issue of this work order, you shall submit to AAI, a Performance Guarantee as per Clause - 6.0 of Special Conditions of Contract at page no. - 110 of the Tender Document for an amount of **Rs. 6,56,000.00 (Rupees Six Lakh Fifty Six Thousand Only)** in the form of a Bank Guarantee from a Nationalized/Scheduled Indian Bank but not from any co-operative or Gramin Bank in the proforma appended as per Annexure- VII at page no. 145 to 146 of the tender document.

6. आपसे अनुरोध है कि समय-समय पर संशोधित ठेका श्रम (विनियमन और उत्सादन) अधिनियम 1970 एवं ठेका श्रम (विनियमन और उत्सादन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक (सेवा की शर्तों के रोजगार का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम 1948, कर्मचारी भविष्य निधि और विविध प्रावधान अधिनियम 1952 एवं ई.एस.आई. अधिनियम 1948 तथा केंद्र और राज्य सरकारों के नियमों के प्रावधान का पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Building and other Construction Workers (Regulation of Employment of Conditions of Service) Act 1996, Building and other Construction Workers Welfare Cess Act 1996, Minimum Wages Act 1948, Employees Provident Fund & Misc. Provisions Act 1952 and ESI Act 1948, amended from time to time and rules thereof Central and State Governments.

7. आपको कार्य से संबंधित अन्य विवरण हेतु संयुक्त महाप्रबंधक (अभि. -सिविल), भाविप्रा, निगमित मुख्यालय- उ. क्षेत्र, राजीव गांधी भवन, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली-110003 से तुरंत संपर्क करने के लिए भी निर्देशित किया जाता है।

You are also directed to contact **Jt. General Manager (Engg-Civil), AAI, CHQ, NR, Rajiv Gandhi Bhawan, Safdarjung Airport, New Delhi - 03** immediately, who will arrange to provide you further details related to the work.

8. कृपया ध्यान दें कि कार्य करने के लिए अनुमत समय **38 (अड़तीस) माह** (कार्य के अवार्ड के पूर्व / योजना फेज हेतु 06 माह + ईपीसी कार्य / निष्पादन कार्य के अवार्ड के पश्चात हेतु 30 माह + ईपीसी कार्य / निष्पादन कार्य की समाप्ति के पश्चात हेतु 02 माह), होगा और इसे इस पत्र के जारी होने की तारीख से दसवें दिन से संगणित किया जाएगा। इस बात पर बल दिया जाता है कि समयावधि का सख्ती से पालन किया जाना है।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **38 (Thirty-Eight) Months** {06 months for Pre-Award of Work / Planning Phase + 30 months for Post-Award of EPC Work / Execution Work + 02 months for Post-Completion of EPC Work / Execution Work} and same shall be reckoned from the 10th day from the date of issue of this letter. It is emphasized that the time schedule is to be strictly adhered to.

9. इस अनुबंध के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार समान्यतः प्रभारी अभियंता के नाम से किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer In-Charge.

10. कृपया पावती भेजें तथा इसके साथ संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर विधिवत हस्ताक्षर करने के उपरान्त प्राप्ति के प्रमाणस्वरूप इसे अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

11. आप अंतिम बिल सहित प्रत्येक चालू खाता बिल के साथ जी.एस.टी. अनुपालन प्रमाणपत्र प्रभारी अभियंता को जमा करेंगे।

You will submit to the Engineer-in-Charge the GST compliance certificate along with each Running Account bills including final bill.

12. यदि आप निर्धारित अवधि के भीतर कार्य (निर्धारित चरणानुसार) पूरा करने में विफल रहते हैं और देरी के लिए कोई उचित कारण नहीं पाया जाता है, तो आपको निविदा दस्तावेज के पृष्ठ 110 पर उल्लेखित खंड 8.0 के अनुसार कार्य के चरण मूल्य में देरी के लिए मुआवजे का भुगतान करने के लिए आपको उत्तरदायी होना चाहिए।

If you fail to complete the work (as prescribed stage-wise) within the stipulated period and no justifiable reasons are found for the delay, you should be liable to pay the compensation for delay for stage value of the work as per Clause 8.0 mentioned at Page 110 of Tender Document.

13. यह कार्य आदेश निविदा दस्तावेज के साथ समझौते का हिस्सा बनेगा।

This work order shall form part of the Agreement along with Tender Document.

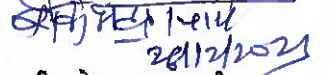
14. यदि हिन्दी अथवा अंग्रेजी प्रारूप में कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी प्रारूप ही मान्य होगा।

In case of any discrepancy found between Hindi or English version, then English version will be taken as correct.

संलग्न : Price Schedule

भवदीय,

Yours faithfully,



(बी. के. भट्टाचार्य)

(B.K. Bhattacharya)

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.- सिविल)

Jt. General Manager (Engg.-Civil)

अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से

For and on behalf of the Chairman,

वर्तमान कुमार् भट्टाचार्य / B.K. Bhattacharya, Jt. General Manager (Engg.-Civil)

संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.- सिविल) / Jt. General Manager (Engg.-Civil)

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India

नि.मु., राजीव गांधी भवन / CHQ, Rajiv Gandhi Bhawan

सफदरजंग हवाई अड्डा / Safdarjung Airport

नई दिल्ली-110003 / New Delhi-110003

